

LE DICO DE L'ARGOT

Le mot «argot» peut être défini comme désignant
1°/ à l'origine, la langue des malfaiteurs
2°/ l'ensemble des mots qui plaisent à un groupe social et qui lui permettent
de se reconnaître ; l'emploi de ces mots est généralement
considéré comme populaire.
C'est cette deuxième définition qui nous intéresse ici.

Un reportage collectif réalisé dans la cour de récréation par la classe de 4ème A
durant l'année scolaire 2004-2005 a permis de constituer ce dictionnaire de

l'argot des collégiens du Collège André Lahaye en 2004-2005

[Le Collège André Lahaye se trouve à Andernos-les-Bains, dans le département de la Gironde.]

A patte : nf.

Définition : A pied

Exemple : Tu rentres à patte ce soir ?

Bagnole : nf.

Définition : Synonyme de voiture, engin de transport

Exemple : Regarde cette bagnole !

Bahut : nm.

Définition : établissement d'enseignement secondaire du premier cycle, remplace le mot collège.

Exemple : Je viens du bahut d'Andernos, et toi ?

Balance : nf.

Définition : Quelqu'un qui rapporte.

Ballo : nm.

Définition : synonyme de dommage

Exemple : C'est ballo !

Bizu, bizute : nm.

Définition : Qualifie quelqu'un de bête, d'idiot.

Exemple : T'es un bizu !

Etymologie : cela vient du bizutage

a caille : v.

Définition : signifie qu'il fait froid

Exemple : Ca caille ce matin !

Caillra, Racaille : nf.

Définition : quelqu'un de voyou, qui fait son malin, son beau etc...

Exemple : C'est une caillra.

Cassosse : nm

Définition : Utilisé en cas de désaccord ou même pour insulter quelqu'un tout en rigolant.

Exemple : mais non, tu as tout faux, «cassosse» ?

Chaud : adj

Définition : quelque chose de difficile

Exemple : C'est chaud ce contrôle.

Chelou : nm

Définition : Quelque chose de bizarre.

Exemple : Il est trop chelou ce mec !

Etymologie : verlan de louche.

Chounard(e) : nm

Définition : Quelqu'un qui a de la chance.

Exemple : Ce chounard !

Chtarbé : adj.

Définition : être complètement fou.

Cimer : nm

Définition : merci

Exemple : cimer pour ton aide !

Etymologie : verlan de merci

Cinoche, ciné : nm

Définition : le cinéma

Exemple : Aller au cinoche ou ciné.

Ça daille : nm

Définition : Montre le dégoût pour quelque chose.

Exemple : je me suis fait voler de l'argent, ça daille !

Daron : nm

Définition : mot signifiant père

Déchirer ; démonter (se faire) : v.

Définition :

1 : Sert à exprimer une appréciation positive de quelqu'un pour une action pour une mode, un objet.

2 : Se faire gronder par quelqu'un quand on a fait une bêtise.

Exemple : se faire déchirer ; ça déchire.

Doudouille : nf

Définition : Une personne imbécile.

Exemple : Olala ! Doudouille.

C'est de la dobe : nf

Définition : Quelque chose de nul

Exemple : la danse, c'est de la dobe.

Gavé : adv.

Définition :

1 : Très, super, hyper etc... "Hier, à la cantine c'était gavé bon"

2 : Plein, beaucoup énormément etc... «Le dimanche, il y a gavé de monde dans les rues.»

Etymologie : viens du verbe gaver.

Gonze : nf

Définition : homme/garçon

Exemple : regarde le gonze là-bas.

Keuf : nm

Définition : pronom remplaçant un policier.

Exemple : Fais attention, il y a les keuf.

Etymologie : verlan

Kalté volaille : nf.

Définition : Va-t-en vite de là

Exemple : Allé kalté volaille !

Kiffer : v.

Définition : expression signifiant aimer, plaisir etc...

Matter : v.

Définition : bien regarder

Exemple : Matte moi cette fille !

Mec : nm.

Définition : homme/garçon

Exemple : Regarde ce mec !

Meuf : nf.

Définition : femme, copine, petite copine.

Exemple : regarde cette meuf !

Etymologie : vient du verlan de femme.

Mito : nm.

Définition : Le mot mito représente la tomperie envers quelqu'un, mentir à quelqu'un,

Exemple : Il lui a raconté des mitos à propos de ses notes.

N'importe nawak : adv.

Définition : n'importe quoi.

Exemple : Mais n'importe nawak.

Ouf : nm

Définition : un fou

Exemple : T'es un ouf

Etymologie : verlan de fou !

Péyo : nm

Définition : Quelqu'un de démodé, un bouffon

Exemple : Quel péyo celui là !

Tu t'es fait pécho : v.

Définition : se faire prendre, attraper, chopper.

Exemple : Il s'est fait pécho !

Se la peter : nm.

Définition : faire le malin, son intéressant.

Exemple : Regarde comment il se la pète.

Pigeon : nm.

Définition : imbécile

Exemple : espèce de pigeon !

Pogo : nm.

Définition : Un regroupement de personnes. Ce terme est employé par les jeunes.

Exemple : ce matin il y a eu un gros pogo !

Poiscaïl :

Définition : Poisson, ce mot est surtout employé lorsqu'il y a une mauvaise odeur de poisson.

Exemple : Ça pue le poiscaïl.

T'es relou, reloud : adj

Définition : Quelqu'un d'embêtant, d'ennervant.

Exemple : t'es relou comme mec.

Remé : nf.

Définition : mère

Etymologie ; verlan de mère

Style : adj.

Définition :

1 : «Arrête de faire style que...» : expression signifiant «arrête de faire croire (semblant) que...»

2 : «Ouais, c'est ça ! Style !» : expression signifiant «tu te moques de moi»

Ce tas : nm.

Définition : quelqu'un de gros

Exemple : Regarde ce tas !

Tebé : adj.

Définition être bête, débile.

Exemple : t'es vraiment tebé !

Etymologie : verlan de bête

Teuf : nf.

Définition : une fête

Exemple : J'organise une teuf ce soir.

Etymologie : vient du verlan de fête.

Ce thon : nm.

Définition : fille très laide.

Taff : nf.

Définition : Photo en verlan souvent utilisée sur Internet.

Exemple : Tu me passes une taff de toi ?

Triper : nm.

Définition : amuser, marant

Exemple : Ça ma fait triper !

Truc : nm.

Définition : Mot voulant dire n'importe quel autre nom.

Exemple : tu as qu'a acheter ce truc.

Uffle : nm

Définition : synonyme de aïe.

Zarbi : nm.

Définition : bizarre

Exemple : ce gars là il est zarbi.

La mise en forme et la saisie informatique de ce dictionnaire
ont été faites par Romain, élève de 4ème

d'autres travaux sur le thème de l'argot

1. Reprendre une enquête pour collecter les mots d'argot (et leurs significations) en usage dans la cour de récréation de votre collège ou de votre lycée :
toute langue évolue, — et l'argot, comme toute langue orale, encore plus vite — en fonction du temps et des lieux.

Cette nouvelle enquête peut permettre

- soit de compléter la liste de mots établie par les élèves du Collège André Lahaye
- soit d'en faire une nouvelle liste puis de la comparer à celle du collège André Lahaye : il y aura des mots qui se retrouvent dans les deux listes, des mots inconnus ici, des mots non utilisés là-bas.

Les constats peuvent être très riches.

2. Prendre l'initiative d'autres enquêtes pour trouver des mots particuliers à une association, à une famille, un groupe d'amis, un quartier ou une ville, ou une région...

3. On peut utiliser les mots d'argot collectés par la classe de 4ème du Collège André Lahaye ou collectés lors de vos propres enquêtes pour

- une création poétique (écrire un poème, un calligramme...)
- la réécriture d'un texte court en argot
- écrire un dialogue, un sketch à présenter devant la classe
- créer des mots croisés

4. Visualiser à l'aide de différentes techniques d'arts plastiques, au choix, l'imaginaire autour d'un mot d'argot.